

NIVEL PRIMARIO

COLECCIÓN Memoria y literatura

Plan
de
lectura
BA

1976-2022

46 años
No olvidamos



Buenos Aires Ciudad



Vamos
Buenos
Aires

Jefe de Gobierno

Horacio Rodríguez Larreta

Ministra de Educación

María Soledad Acuña

Jefe de Gabinete

Manuel Vidal

Subsecretaria de Coordinación Pedagógica y Equidad Educativa

María Lucía Feced Abal

Subsecretario de Carrera Docente

Oscar Mauricio Ghillione

Subsecretario de Tecnología Educativa y Sustentabilidad

Santiago Andrés

Subsecretario de Gestión Económico Financiera y Administración de Recursos

Sebastián Tomaghelli

Subsecretaria de la Agencia de Aprendizaje a lo Largo de la Vida

Eugenia Cortona

Directora Ejecutiva de la Unidad de Evaluación Integral de la Calidad y Equidad Educativa

Carolina Ruggero

Director General de Planeamiento Educativo

Javier Simón

Director General de Educación de Gestión Estatal

Fabián Capponi

Directora de Educación Primaria

Nancy Sorfo

Escuelas Normales Superiores

Valeria Casero

DIRECCIÓN GENERAL DE PLANEAMIENTO EDUCATIVO

DIRECTOR GENERAL DE PLANEAMIENTO EDUCATIVO (DGPLEDU): Javier Simón

COORDINADORA DEL PLAN DE LECTURA BA: Carola Martínez Arroyo

COORDINACIÓN EDITORIAL: Carola Martínez Arroyo

CORRECCIÓN, EDICIÓN, DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN: Equipo del Plan de lectura BA

El copyright de las obras citadas corresponde a cada uno de los autores y autoras, a quienes agradecemos su generosidad.

Agradecemos a las siguientes instituciones habernos permitido tomar algunas de las fotografías que acompañan este material:

Al Ente Público Espacio para la Memoria y para la Promoción y Defensa de los Derechos Humanos, compuesto por un órgano Ejecutivo tripartito integrado por representantes del Directorio de Organismos de Derechos Humanos, del Poder Ejecutivo Nacional y del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Y al Parque de la Memoria - Monumento a las Víctimas del Terrorismo de Estado.

Fotografía: Silvana Carretero

Imágenes: Freepyk, Tapas de *Clarín*.

Imagen de tapa: libro *Así es la dictadura*. Ilustración de Mikel Casal, editado por Media Vaca

Pág 5: Mnemosine Júpiter a la izquierda en la forma de un pastor acompañado por Mnemosyne, ubicado dentro de un elaborado cartucho, de 'Amores, iras y celos de Juno'. Giulio Bonasone. Parte del proyecto del Museo Metropolitano de Arte de Nueva York

Pág 6: Foto Parque de la Memoria Monumento a las Víctimas del Terrorismo de Estado. PH: Silvana Carretero

Pág 8: Imagen del libro *La Línea*. Ilustración de Ajax Barnes, editorial Del Eclipse.

Pág 10: Imagen tapa del libro *El golpe y los chicos*. Imagen de Diego Figueira sobre un detalle de una foto de Brenno Kuaretti.

Pág 14: Imagen interior del libro *Cómo puede ser la democracia*. Ilustración de Marta Pina, editorial Media Vaca.

Pág 21: imagen Irulana y el ogronte. Ilustración Virginia Piñon, Editorial Loqueleo.

Pág 49: Parque de la Memoria - Monumento a las Víctimas del Terrorismo de Estado. Ph. Silvana Carretero.

Pág 54: Espacio Abuelas de Plaza de Mayo. Ph. Silvana Carretero.

Se autoriza la reproducción y difusión de este material para fines educativos u otros fines no comerciales, siempre que se especifique claramente la fuente.

Se prohíbe la reproducción de este material para reventa u otros fines comerciales.

Dirección General de Planeamiento Educativo

Carlos H Perette y Calle 10 - C1063ACC - Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

e-mail: plandelectura.ba@bue.edu.ar

1976-2022

46 años
No olvidamos

COLECCIÓN

Memoria y literatura

NIVEL PRIMARIO



Introducción

La Memoria para los antiguos griegos estaba representada por Mnemósine, la di-
vinidad que sabe todo lo que ha sido, es y será, que posee el conocimiento de los
orígenes y de las raíces y el poder de traspasar los límites del más allá. ¿Cuál era
entonces el poder de la Memoria? El poder de conocer, es decir, el poder de estar
en contacto con la Verdad.

Los antiguos griegos creían que al morir las personas descendían al reino de los
muertos, un lugar deprimente dividido en distintas secciones muy bien demarca-
das. Existían allí varios ríos, entre ellos el Leteo, cuyas aguas tenían el poder de
hacer olvidar su vida terrena a quien bebiera de ellas. Podría decirse que para los
antiguos griegos los muertos son quienes han perdido voluntariamente la memo-
ria, porque olvidar quien uno es significa, también, estar muerto.

Como docentes, una de nuestras tareas más importantes es mantener viva la me-
moria de nuestra sociedad. Somos un puente entre la historia pasada y las nuevas
generaciones. Son los niños, niñas y jóvenes quienes construirán un nuevo futu-
ro para el país, y solo podrán hacerlo de la mejor manera si conocen su pasado.
Desde el Ministerio de Educación de la Ciudad de Buenos Aires, ponemos a dis-
posición de docentes y bibliotecarios/as la colección Memoria y Literatura, para
colaborar en la construcción colectiva de la memoria sobre el pasado reciente de
nuestro país.



La memoria y el Golpe Militar de 1976

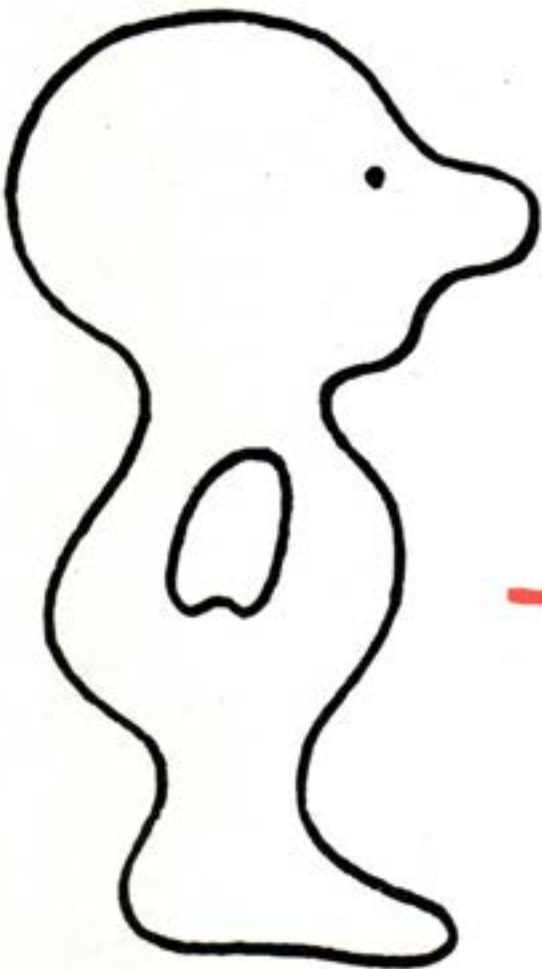
Como sociedad que ha sobrevivido a lo que se señalan como crímenes de lesa humanidad tenemos la tarea de resguardar la memoria histórica. Los hechos ocurridos entre 1976 y 1983 deben ser transmitidos de generación en generación. La construcción de una sólida memoria histórica es la única garantía de que los valores democráticos crezcan arraigados profundamente en los alumnos y alumnas que transiten la escuela, y así, puedan defender el sistema democrático, el estado de derecho y los derechos humanos en todos sus aspectos.

Nuestra tarea es trabajar en una comprensión de lo que es un régimen totalitario con alumnos y alumnas que han nacido en libertad y democracia y también construir un puente generacional, para que los niños y niñas puedan situarse en el clima de la época. Para tender ese puente utilizaremos los libros que están disponibles en las bibliotecas escolares de las escuelas públicas de la Ciudad de Buenos Aires¹ junto con ofrecer un banco con recursos literarios, informativos que estén disponibles para su uso en internet.

¹ De estos libros habrá más de un ejemplar en el caso de que haber sido entregados por el Plan de Lectura BA y un ejemplar si fueron entregados por el Plan Nacional de Lecturas.

Los terribles hechos ocurridos en Argentina han sido abordados por los escritores y escritoras de distintas formas. Desde el Plan de Lectura proponemos un conjunto de obras seleccionadas que permitirán construir distintas trayectorias respecto a un tema histórico complejo y que sigue exigiendo el debate, el estudio y el abordaje crítico de sus distintas aristas. Esperamos que la presente propuesta resulte valiosa y alimente el impulso de buscar otros textos, de continuar leyendo, investigando y planteando preguntas.

Camino de lectura



Dentro del Plan de Lectura creemos que no hay caminos ya trazados para recorrer y construir memoria al mismo tiempo. Cada mediador y mediadora de lectura, cada docente, cada bibliotecario y bibliotecaria puede construir sus propias sendas, que a la larga se unirán a otras para conformar entre todas un mapa colectivo donde la memoria palpita en cada trazo. Nos animamos a sugerir solo algunos de los recorridos posibles, como para abrir el juego que necesita de la participación activa de todas y todos para poder ser jugado.



CAMINO 1

Los acontecimientos

Los historiadores se han ocupado de analizar los procesos históricos que culminaron con la ruptura del orden constitucional y la implantación de la dictadura más sangrienta que vivió la sociedad argentina. Hechos y enfoques son tema de debates aún vigentes y siempre urgentes. Pero no solo las ciencias sociales se han ocupado del tema: también el arte aborda los dolorosos hechos del pasado. El cine, el teatro, la plástica y, por supuesto, la literatura han producido obras cuyo aporte estético se une a su aporte en términos de la construcción de la memoria de la sociedad.

Desde la narrativa surgen obras que muchas veces recurren a la figura del narrador en primera persona para introducir a lectores y lectoras en ficciones que recrean la realidad de esos días oscuros. También la poesía nos impactan con sus palabras ardientes. Y la dramaturgia ofrece obras cuya lectura nos mete de lleno en los conflictos y cuya puesta en escena contribuirá también a una mimesis de profunda emotividad. La literatura, desde sus ficciones y usando un conjunto de recursos expresivos, construye memoria. La sociedad construye los discursos y esos discursos contribuyen a la construcción de sus integrantes en tanto individuos conscientes de su pertenencia a dicha sociedad.

Las obras que a continuación se proponen admiten lecturas diversas y son susceptibles de ser leídas en términos también de la realidad histórica a la que hacen referencia. No está de más reconocer que los sentidos de una obra nunca se clausuran, que cada obra admite lecturas e interpretaciones varias y que ninguna interpretación es “la correcta” sino que hay diálogos permanentes entre las obras y las comunidades de lectores que acceden a ellas.

Como introducción a la problemática, proponemos la lectura de *El golpe y los chicos*, de Graciela Montes, quien así explica lo que es un golpe de Estado:

“El 24 de marzo de 1976 hubo un golpe de Estado.

Un golpe de Estado es eso: una trompada a la democracia. Un grupo de personas, que tienen el poder de las armas, ocupan por la fuerza el gobierno de un país. Toman presos a todos: al Presidente, a los diputados, a los senadores, a los gobernadores, a los representantes que el pueblo había elegido con su voto, y ocupan su lugar. Se convierten en dictadores. A los amigos los nombran intendentes, jueces, ministros, secretarios... así todo queda en familia. Se sienten poderosos y gobiernan sin rendirle cuenta a nadie.

Aunque, por supuesto, como no les gusta que los vean como a ogros, siempre explican por qué dieron el golpe. Por lo general dicen que es para “poner orden” en un “país desordenado”.

Dicen que hace falta “mano dura” para “poner las cosas en su lugar”. Sólo que ponen las cosas donde a ellos les conviene. Como no creen en la democracia, tampoco creen en la opinión de las personas. Son tan soberbios que consideran que los únicos que saben lo que le hace falta al país son ellos y nadie más que ellos. Pero como en realidad no saben, y tampoco tienen costumbre de pensar ni de reflexionar demasiado, terminan haciendo estropicios y siempre pero siempre dejan al país un poco o mucho peor de cómo estaba.

En esos casos, las Fuerzas Armadas, que recibieron las armas para defender a los ciudadanos en caso de ataques extranjeros, las usan para golpear la democracia. Y ciertos grupos de civiles -los que no tienen ningún interés en los gobiernos democráticos- los apoyan y los aplauden.

...

El 24 de marzo los argentinos que encendimos la radio nos enteramos de que las emisoras habían suspendido su programación habitual para “entrar en cadena”: eso quería decir que, en lugar de tangos, rock o boleros, íbamos a escuchar marchas militares, partes de guerra y discursos. Pero no nos imaginamos que iba a ser tan diferente de otros golpes que ya habíamos vivido. Lo de la cadena radial era algo muy común en los golpes de Estado: los golpistas siempre tuvieron buen cuidado de, como primera medida, amordazar a muchos argentinos; una cadena radial no espantaba a nadie: a menudo los cómicos y los humoristas hacían chistes con ese asunto.

Sin embargo, esta vez iba a ser diferente. Para empezar, no había sido un golpe del Ejército, o de la Marina y parte del Ejército, como otras veces, sino algo mucho más grande. Esta vez las Fuerzas Armadas en su conjunto se habían puesto de acuerdo para cortar de un hachazo el sistema constitucional.” (Montes, G. (1996). pp. 4, 5 y 6)



Autor: Mariadis, Carlos

Ilustrador: Álvarez, María Jesús

Idioma original: castellano

Editorial: Estrada

Colección: Azulejos Serie roja

Año de edición: 2018

ISBN: 978-950-01-2373-0

192 páginas

Carlos es un niño que va a la escuela, juega con sus amigos, conversa con su tío, pasa el tiempo con su perro Ringo y su sapo Braulio. Carlos es niño en la década del 70, mientras la Argentina transita la última dictadura militar. Los sucesos históricos trastocarán la tranquila vida de su familia. Provocarán dolor entre quienes lo rodean y lo llevarán a tratar de comprender la realidad en la que está inmerso, en la cual, nadie, ni siquiera un niño pequeño, se encuentra a salvo.

“Papá vino desde la calle y se quedó en la cocina, hablando con mamá. Fue todo muy extraño. En la mano sostenía una jaula enorme que casi llegaba al suelo. Desde el patio, miré de lejos los barrotes gruesos. En seguida reconocí a Mesié Dodó por las plumas coloridas. No hay otro como él. Pero... ¿Qué hacía aquí?”

Juro que no quise escuchar la conversación. Pero tuve sed y, entonces, entré a la cocina por un vaso de agua.

—¡Todo estaba revuelto! El armario, los cajones, los libros tirados por el piso... ¡Todo!

—Los vecinos habrán visto algo, supongo... ¿Y ella?

—Estuve preguntando... Casa por casa. Al lado. En frente. A la vuelta... ¡Nadie vio nada!

—O nadie te quiere decir... ¿Y qué se puede hacer?

—Ya fui a la comisaría. Pero no me tomaron la denuncia. Dicen que hay que esperar cuarenta y ocho horas.

—¡Pobre Lili! Vino desde Francia para estar tranquila... ¿Y después?” (p. 70)

El golpe en las noticias

<https://tapas.clarin.com/>

Tapa 23 marzo 1976



Tapa 24 marzo 1976



Tapa 25 marzo 1976



Tapa 30 marzo 1976





CAMINO 2

Las diferencias entre la democracia y la dictadura

Una de las cuestiones que nos permite pensar estos temas es la distancia histórica. Los niños y niñas que hoy están en la escuela no tienen una referencia vital de lo ocurrido hace 46 años. Hacer visible la democracia en la que vivimos nos permite mostrar las diferencias abismales con lo que vivía una persona en dictadura.

Partiremos entonces por acá:

¿Qué es el Estado de Derecho? ¿Cómo se garantiza? ¿Qué es la Constitución Nacional? ¿Para qué sirve? ¿Qué importancia tiene? Solo respondiendo estas cuestiones podremos comprender, al menos en parte, la distancia que media entre vivir en democracia o vivir en dictadura. La Constitución es un acuerdo de reglas de convivencia. Es decir, representa un orden elegido entre todos que establece las reglas que definen nuestra forma de vida en sociedad. La Constitución fija los derechos de los ciudadanos, establece obligaciones y delimita los poderes del Estado. O sea, es el pacto fundamental sobre el que se ordena el funcionamiento de la sociedad. La Constitución argentina establece, entre otros derechos, la plena vigencia de los Derechos humanos. Entre los derechos humanos figuran el derecho a la libertad, a la libre expresión, a no estar sometido a torturas, a no ser detenidos en forma arbitraria, a no sufrir la pena de muerte. El gobierno democrático tiene la obligación de velar por que estos derechos se cumplan y se respeten.

DADA EN LA SALA DE SESIONES DE LA CONVENCION NACIONAL CONSTITUYENTE, EN LA CIUDAD DE SANTA FE, A LOS VEINTIDÓS DÍAS DEL MES DE AGOSTO DEL AÑO MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y CUATRO.

Artículo 75.- Corresponde al Congreso:

22. Aprobar o desechar tratados concluidos con las demás naciones y con las organizaciones internacionales y los concordatos con la Santa Sede. Los tratados y concordatos tienen jerarquía superior a las leyes.

La Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre; la Declaración Universal de Derechos Humanos; la Convención Americana sobre Derechos Humanos; el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales; el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y su Protocolo Facultativo; la Convención sobre la Prevención y la Sanción del Delito de Genocidio; la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial; la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer; la Convención contra la Tortura y otros Tratos o Penas Cruelles, Inhumanos o Degradantes; la Convención sobre los Derechos del Niño; en las condiciones de su vigencia, tienen jerarquía constitucional, no derogan artículo alguno de la primera parte de esta Constitución y deben entenderse complementarios de los derechos y garantías por ella reconocidos. Sólo podrán ser denunciados, en su caso, por el Poder Ejecutivo Nacional, previa aprobación de las dos terceras partes de la totalidad de los miembros de cada Cámara.”

Fuente: [Seccional Trabajador@s Públic@s Nacionales y del GBA.](#)

Pero ¿qué ocurre si ese pacto, ese acuerdo establecido y aceptado, se rompe? ¿Si una parte de la sociedad decide dejar de respetar y obedecer la Constitución Nacional?

El resultado es que se rompen las bases mismas del orden social que regula la vida cotidiana de los ciudadanos. Eso ocurrió en Argentina durante el siglo XX en repetidas ocasiones. Representantes de las fuerzas armadas rompieron ese pacto y establecieron nuevas reglas, sus reglas, sostenidas no en base al consenso democrático, sino a la represión y la violencia. A partir del Golpe de Estado de 1976 se estableció el denominado Proceso de Reorganización Nacional que clausuró las instituciones democráticas, dejó en el olvido la Constitución argentina con su conjunto de garantías y derechos e impuso un orden basado en el terror, el control y el poder absoluto de las fuerzas armadas para imponer cómo debía vivir la gente.

Para comprender las diferencias entre un régimen democrático y un régimen autoritario, tanto en su concepto como en sus implicaciones para la cotidianeidad de las personas que viven en él, proponemos la lectura de los siguientes libros.



Autores: Equipo Plantel
Ilustrador: Casal, Mikel
Idioma original: castellano
Editorial: Media Vaca
Año de edición: 2016
ISBN: 978-84-943625-1-4
48 páginas

Este libro se publicó por primera vez en 1977. Acababa de morir el dictador Franco y España iniciaba un camino de cambios democráticos. La editorial Media Vaca editó cuatro libros que querían apoyar y transmitir a los niños y las niñas los valores democráticos y de convivencia en sociedad. *Así es la dictadura* es un libro ilustrado que, como puede deducirse por su título, quiere mostrar a lectores y lectoras de una manera accesible los modos propios y característicos en los que una dictadura suele manifestarse. Las ilustraciones tienen un tono humorístico, que aligeran la seriedad con que está tratado el tema. Tanto este libro, como su par, *Cómo puede ser la democracia*, serán muy útiles para habilitar la conversación sobre los modos en que la sociedad se organiza y los límites que deben tener quienes la gobiernan.

*“La dictadura es como un dictado:
Un señor dice lo que hay que hacer y los demás lo hacen.
Solo porque sí.” (p. 7)*





Autores: Equipo Plantel
Ilustradora: Pina, Marta
Idioma original: castellano
Editorial: Media Vaca
Año de edición: 2015
ISBN: 9788494362507
48 páginas

Cómo puede ser la democracia es un trabajo que describe e ilustra la participación social en democracia comparándola con un juego, que tiene reglas y en el que sus participantes tienen derechos y también deberes.

Conceptos como democracia y libertad se vuelven fundamentales para la educación cívica y para la reorganización social, enfatizando la importancia del sufragio y la organización del partido político como un derecho y deber de la ciudadanía. Este libro reaviva un discurso que quería resolver desigualdades y conflictos de su época, que con el devenir de la sociedad, han quedado pendientes o han adquirido otras formas. Hoy la sensibilidad social habla de desigualdades de género, conflictos territoriales o medioambiente. El libro destaca la participación social y la ilustra a través de imágenes en formato collage que, con un toque surrealista, expresan la diversidad y complejidad de “**TODOS Y TODAS**” quienes participan en un proceso democrático y en el tejido social.

“La democracia es como un recreo en el que todos pueden jugar a todo.” (p. 7)





Autores: Devetach, Laura

Ilustradores: Colombo, Natalia

Idioma original: castellano

Editorial: Loquileo Serie Amarilla

Año de edición: 2016

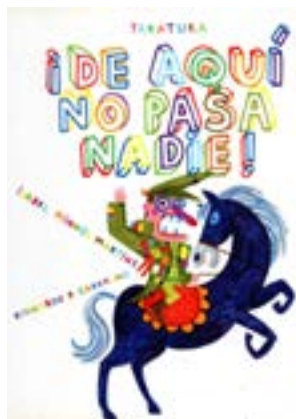
ISBN: 9789504643050

64 páginas

Un relato que se refiere a la diversidad, al cambio y a la libertad de expresión. Compuesto durante el último período dictatorial en la Argentina, la autora define *El hombrecito verde y su pájaro* como “*toda una parábola y una metáfora relativa al único color... de país*”.

En esta obra organizada en nueve capítulos, la narradora cuenta la historia de un hombrecito que vivía en un mundo de un solo color y cómo, poco a poco y gracias a su pájaro, fue descubriendo que en la variedad de tonos residía un universo tan rico como fascinante. Por su alegoría de la libertad, esta obra se convirtió en un clásico, y se reeditó varias veces en diversas editoriales. Se puede encontrar en el siguiente enlace: [“El hombrecito verde y su pájaro”](#)

“El hombrecito verde vio con asombro cómo el pájaro ponía colores en su sillón verde, en sus cortinas y en su cafetera. -¡Oh, no! -dijo verdemente alarmado. Y miró bien a su pájaro verde y lo encontró un poco lila y un poco verde mar. -¡Oh, no! -dijo, y con verde apuro buscó pintura verde y pintó el pico, pintó las patas, pintó las plumas. Pero cuando el pájaro cantó, no pudo pintar su canto. Y cuando el pájaro voló, no pudo pintar su vuelo. Todo era verdemente inútil. Y el hombrecito verde dejó en el suelo el pincel verde y la verde pintura. Se sentó en la alfombra verde sintiendo un burbujeo por todo el cuerpo. Una especie de cosquilla azul.” (p. 18)



Autora: Minhós Martins, Isabel

Ilustrador: Carvalho, Bernardo P.

Idioma original: portugués

Traducción: De San Pedro, Patric

Editorial: TakaTuka

Año de edición: 2017

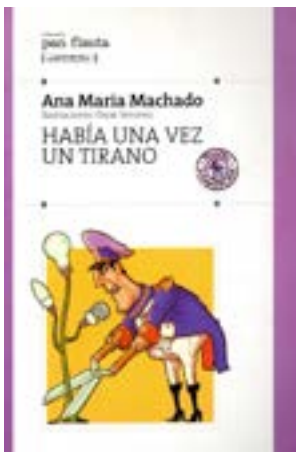
ISBN: 9788416003778

40 páginas

iDe aquí no pasa nadie! Es un álbum ilustrado que a través de una historia sorprendente con un relato irónico y divertido pone de manifiesto lo absurdo y arbitrario de un régimen dictatorial y cómo el pueblo es capaz de vencerlo mediante una revolución totalmente pacífica. Subyace también la idea sobre la libertad, sobre las consecuencias de su pérdida y sobre el poder que reside en la unión del pueblo, al que sus gobernantes deberían servir.

Las ilustraciones sirven de vehículo a una historia con una temática profunda y compleja como es la dictadura. Cada personaje transmite individualmente su historia: los que se resignan, los que no entienden nada, los que se enfadan y los que se desesperan. Las ilustraciones son una pieza fundamental en esta lectura en la que el texto está hilado con sabiduría para captar la atención de pequeños lectores y pequeñas lectoras y, al mismo tiempo, transmitir la arbitrariedad de las normas que nacen de un dictador que quiere hacerse hueco en la historia por la fuerza y no por sus hechos.





Autora: Machado, Ana María

Ilustrador: Senonez, Oscar

Idioma original: castellano

Editorial: Sudamericana

Año de edición: 2016

ISBN: 978950075457

64 páginas

Un relato que transcurre en algún lugar y en algún tiempo y que necesita ser contado para evitar que se haga realidad. Habla de un pueblo alegre y participativo donde la gente podía opinar libremente aunque en algunas ocasiones parecía que reinaba la confusión y las discusiones. Alguien creyó que las cosas debían cambiar: *“Fue por eso que apareció el Tirano. O déspota. O dictador”*. Este hombre prohibió las ideas diferentes a las suyas, censuró canciones, libros, obras de teatro y hasta los colores, restringió la libertad y acalló las voces de los demás.

“Si un día ustedes oyen hablar de este caso, pero de otra manera, sepan que la culpa no es mía. Es del Tirano. Desde que él prohibió todo, ya no se podían tener papeles escritos, ni dibujos, ni coplas, ni música, ni bailes que contaran nada. Por eso, algunos se olvidaron de todo. Otros confundieron todo. Y si no fuera por los tres chicos, no sé lo que habría sucedido...” (p. 12)



CAMINO 3

Las formas de hablar de la violencia a través de la literatura

Golpe

*Mamá, dijo el niño, ¿qué es un golpe?
Algo que duele muchísimo y deja amoratado
el lugar donde te dio.
El niño fue hasta la puerta de casa. Todo el país que le cupo en
la mirada tenía un tinte violáceo.*

Pía Barros

¿Qué es la violencia? ¿Podemos definirla?

La RAE la define:

violencia

Del lat. violentia.

1. f. Cualidad de violento.
2. f. Acción y efecto de violentar o violentarse.
3. f. Acción violenta o contra el natural modo de proceder.
4. f. Acción de violar a una persona.

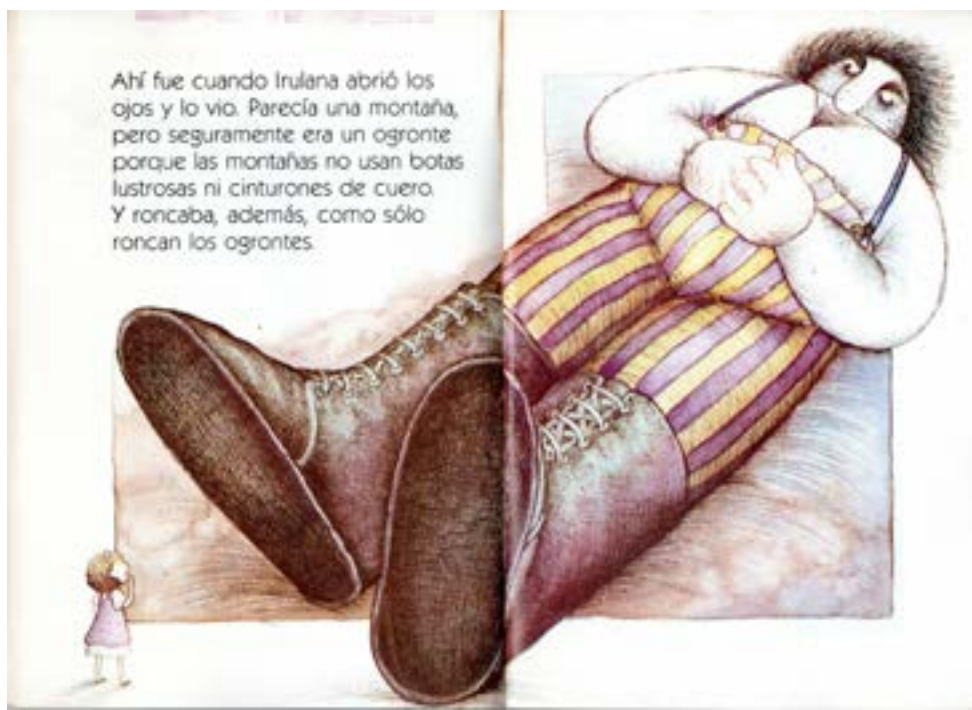
Pero, más allá de cómo la definamos tenemos claro que es obligación del Estado limitar, regular e impedir el uso de la violencia contra las personas. Ahora bien, el problema es: ¿y si es el mismo Estado el que ejerce violencia contra las personas y no hay nada ni nadie que lo limite? Es decir que los representantes del Estado pueden ejercer cualquier forma de violencia contra los ciudadanos que ponga en riesgo su vida, su salud física y mental y su patrimonio. Eso ocurrió durante la última dictadura militar en Argentina (también en otros países de la región); el pueblo debió soportar durante años la violación sistemática de sus derechos lo que se tradujo en miles de muertes, secuestros, torturas, robos y exilios forzosos. La literatura infantil ha buscado metáforas y alegorías para transmitir el clima de opresión que se vive en una dictadura cívico militar. Hemos seleccionado libros que a pesar de no situarse en el contexto histórico y político pueden ayudar a comprender ese clima.



Autora: Montes, Graciela
Ilustradora: Piñón, Virginia
Idioma original: castellano
Editorial: Loqueleo
Año de edición: 2018
ISBN: 978-950-46-5194-9
48 páginas

“Este es un cuento de miedo: trata de un pueblo, de un ogronte y de una nena. El ogronte no tenía nombre, pero la nena, sí: algunos la llamaban Irenita y yo la llamo a mi modo: Irulana”

En este cuento se entrecruzan los dos personajes presentados en el título: una niña pequeña, Irulana, a quien algunos llaman “Irenita” y un ogro desmesurado, de ahí el aumentativo “Ogronte”. Entre diminutivos y aumentativos se van definiendo las características de estos personajes que se transforman con el correr de las páginas. Por un lado, el gigante actúa de modo arbitrario y tiránico, el pueblo en que habita Irulana desaparece por su accionar, mientras que Irulana, verdadera heroína, gracias al poder de las palabras logra vencer la opresión: *“es un cuento de resistencia y de lucha contra la arbitrariedad y la brutalidad”*, donde la palabra pronunciada cobra especial importancia, puesto que trueca el sometimiento por la transformación. Una metáfora acerca de la relación entre quienes detentan el poder por el miedo y la importancia del coraje para enfrentarlos. En [“Cuentos del árbol: Irulana y el Ogronte - Canal Pakapaka”](#).





Autora: Doumerc, Beatriz

Ilustrador: Barnes, Ajax

Idioma original: castellano

Editorial: Colihue

Año de edición: 2015

ISBN: 978987684396-6

42 páginas

Publicado por primera vez en 1975, *El pueblo que no quería ser gris* cuenta la historia de un rey al que no le interesaban las personas y solo daba órdenes. Un día ordenó que todos pintaran sus casas de gris. Todos lo hicieron menos uno, que vio una paloma roja, azul y blanca y se le ocurrió usar esos colores para pintar su casa. A pesar de la oposición del rey y sus soldados, esa idea se fue contagiando entre los vecinos del pueblo y llegó a la comarca cercana. *“Y como pueden ustedes imaginar este cuento que acá termina por otro lado vuelve a empezar”*

El pueblo que no quería ser gris es, en apariencia, un típico cuento de reyes, que comienza con la fórmula *“había una vez...”*, y se desarrolla en un país remoto, en el que viven hombres, mujeres y niños y un rey que se la pasa dando órdenes que hay que cumplir... Sin embargo, a medida que la historia avanza, nos encontramos con un cuento que muestra el efecto que produce en una comunidad el autoritarismo ejercido por su gobernante. Frente a las órdenes ilimitadas, descabelladas y ridículas de este rey, se produce una ruptura en el orden establecido, y por las fisuras emerge una fuerza que les permite a los habitantes de este reinado la libertad de ponerles otros colores a sus casas, sus ideas y sus vidas.





Autor: Roldán, Gustavo

Cuento incluido en *Cada cuál se divierte como puede*

Ilustrador: Deugliomini, Claudia

Idioma original: castellano

Editorial: Santillana Loqueleo

Año de edición: 2015

ISBN: 9789504643326

64 páginas

En el libro *El monte era una fiesta*, el piojo, el sapo, el coatí, la paloma y todos los bichos del monte se juntan a jugar y a contar historias. Descubren cómo se crearon los mares, las montañas y los arcoíris, encuentran el amor que navega por el río Bermejo y recuperan el monte del tigre, para vivir en paz. Una de las historias es el cuento “Un monte para vivir”. Los protagonistas de la historia deciden recuperar la alegría perdida a causa de las prohibiciones de un tigre dictador. A tal fin, idean una estrategia que les permita recuperar el monte para un buen vivir.

*“El río de aguas marrones corría bordeado por la sombra de los árboles.
Pequeños remolinos jugaban con las hojas que caían bailoteando en el aire.
Y un rumor de
abejas flotaba en la tarde. En fin, era una buena tarde de verano.
Pero el coatí estaba triste.
El mono estaba triste.
La pulga estaba triste.
El quirquincho estaba triste.
En realidad, todos estaban tristes. Nadie cantaba, ni jugaba,
ni corría, nadie hacía ningún ruido,
porque hacía un tiempo que el tigre andaba al acecho.”*

Cuento disponible en el repositorio de la [Biblioteca Nacional de Maestros y Maestras](#)



Autora: Santullo, Laura

Ilustradora: Catalán, Laura

Idioma original: castellano

Editorial: Edelvives

Año de edición: 2014

ISBN: 98789876422895

184 páginas

Los militares toman el poder en Uruguay y Catalina ve cómo cambia su vida completamente. Hay nuevas normas y restricciones; a su alrededor impera el miedo y el silencio. Los soldados patrullan las calles y los ciudadanos viven con temor. La familia de su mejor amiga, Fabiola, se ve obligada a esconderse, y sus padres acogen a la chica. Las dos niñas construyen una especie de club secreto en el patio trasero de su casa. Un día, descubren que Juan Alberto, el primo de Fabiola, se está escondiendo de los militares en ese refugio y está herido. Lo ayudan a curarse, y con la colaboración de otros chicos del barrio, diseñan un plan para que escape del país y del alcance de la dictadura.

“En lo de Fabiola el ambiente era muy distinto. Encontré la casa llena de gente. Estaban sus familiares, claro, pero también otras personas a las que yo no conocía; todos muy alterados y hablando a los gritos. Comentaban del milico de la tele, que ahora mandaría en el país, y eso, según argumentaban preocupados, sería un asunto peligroso. Muchas cosas estarían prohibidas, muchas cosas se volverían secretos”. (p. 14)



Autora: Reyes, Yolanda

Ilustrador: Rabanal, Daniel

Idioma original: castellano

Editorial: Alfaguara

Año de edición: 2013

ISBN: 9789870430940

64 páginas

Los agujeros negros fue escrito para una colección de textos sobre los derechos de los niños que publicó la editorial Alfaguara con el apoyo de UNICEF. A la autora le encargaron escribir sobre el derecho de los niños a recibir auxilio y protección.

La autora habla sobre los tiempos difíciles en Colombia, en medio de una guerra que a veces parece escondida y otras más visible. El protagonista de la historia es Juan, que vive con su abuela en la ciudad de Bogotá desde que sus padres murieron.

Desde entonces, Juan no ha vuelto a San Juan del Sumapaz, una zona de Colombia donde sus padres crearon una fundación para proteger la naturaleza. Allí solían llevarlo a pasear cuando era muy pequeño. Finalmente, tras mucha insistencia, Juan logra que su abuela lo lleve como regalo por su cumpleaños. Allí se reencuentra con sus recuerdos: la alfombra de musgo, la quebrada, el bosque de niebla, y con muchos de los campesinos que conocieron a sus padres. Lo llevan a su antigua casa, y comparten anécdotas sobre el tiempo que sus padres pasaron allí.

El viaje cambia a Juan para siempre; logra recordar y comprender mejor la vida de sus padres y supera el miedo a los agujeros negros: *“esos lugares oscuros que nacen de aquellos secretos de la infancia que no se pueden nombrar.”*

“Sé que hay cosas de las que ella no quiere hablar. Y también sé que hay agujeros negros en la noche. Yo los he visto. Cuando ella ya se ha ido a su cuarto, cuando acaba todos los cuentos que se sabe. Cuando apaga la luz y solo deja encendida la del corredor para que yo no me asuste y ella tampoco. En nuestra casa siempre está encendida la luz del corredor, pero los agujeros negros siguen ahí. Ella lo sabe, así se haga la valiente.”

—Al niño hay que protegerlo por encima de todo —le dijo esa noche a mi tío Ramón. Hablaba como regañando o como llorando, no sé. Al tío Ramón no le importó el regaño y siguió hablando. Yo me hacía el dormido para poder oír.

—Si te hace preguntas es porque quiere saber más. Quiere saber del bosque.

—Es un niño. Y mi deber es protegerlo.

La voz del tío Ramón sonaba como un susurro. Yo sólo entendí las frases de la abuela.

—No, mientras yo viva. Y voy a vivir muchos años para cuidarlo. Voy a vivir hasta que sea un hombre hecho y derecho y ya no me necesite. Se lo prometí a Margarita.

La abuela cerró la puerta de su cuarto y el tío Ramón siguió hablando solo: —Las cosas no desaparecen sólo porque dejes de nombrarlas —le dijo a la puerta.” (pp. 13 y 14)



Autor: Skármeta, Antonio

Ilustradora: Lozupone, María Delia

Idioma original: castellano

Editorial: Sudamerica

Año de edición: 2006

ISBN: 9500727528

32 páginas

El cuento es una ficción en la que se tensa la historia sobre los hechos cotidianos de un barrio, en una ciudad, en un país que vive y convive con la dictadura militar. Pedro, a quien todos le dicen “Chico”, es un gran futbolista, es un niño con sus deseos y temores que no presta mucha atención a lo que sucede a su alrededor hasta que empiezan a pasar cosas que no entiende.

El texto juega con el contexto. En ese marco, los personajes construyen silencios y entre secretos, la vida del barrio continúa y Pedro va armando el rompecabezas y comprende la situación; no obstante, es un niño y su madre dice que los niños no tienen que estar ni a favor ni en contra de la dictadura.

Un día los militares entran en la escuela y deben escribir una composición sobre “*lo que sucede en su casa por las noches*”. El protagonista se halla frente a la disyuntiva de contar la verdad; de noche oyen la radio que a veces se escucha raro porque la voz es clandestina; pero elige imaginar.

Se representa la escritura en la que el niño crea una ficción para ocultar la postura política de su familia pero, además, se genera el suspenso con otro silencio ya que ni el lector ni los padres saben qué escribió Pedro hasta el final del cuento, cuando lee la composición y el efecto es tranquilizador y cómplice.

“—Papá, ¿tú estás contra la dictadura?”

El hombre miró a su hijo, luego a su mujer, y en seguida ambos lo miraron a él. Después bajó y subió lentamente la cabeza, asintiendo.

—¿También te van a llevar preso?

—No —dijo el padre.

—¿Cómo lo sabes?

—Tú me traes buena suerte, chico —sonrió.

Pedro se apoyó en el marco de la puerta, feliz de que no lo mandaran a acostarse como otras veces. Prestó atención a la radio tratando de entender. Cuando la radio dijo: “la dictadura militar”, Pedro sintió que todas las cosas que andaban sueltas en su cabeza se juntaban como un rompecabezas.

—Papá —preguntó entonces—, ¿yo también estoy contra la dictadura.” (p. 20)



Autora: Frank, Ana

Idioma original: neerlandés

Traductor: Puls, Diego

Editorial: EUDEBA

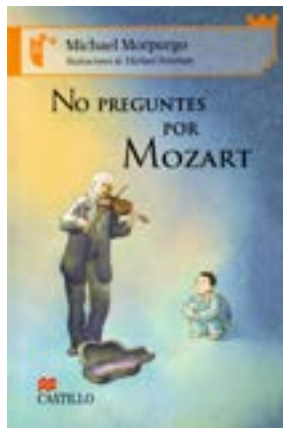
Año de edición: 2021

ISBN: 9789502331690

296 páginas

Documento histórico y obra literaria casi epistolar (Ana se dirige a su amiga Kitty, así nombra a su diario), La protagonista de esta obra recibe para su cumpleaños un diario en blanco. Comienza a escribir sin saber que la acompañará en los duros tiempos del encierro que le esperan junto a su familia y a otras personas con quienes comparten el refugio durante la ocupación nazi. A través de su lectura se revelan los pensamientos más profundos de esta adolescente que también narra la cotidianidad de la guerra tal como la percibe desde su refugio. Ana crece y madura a la fuerza y deja un testimonio valioso tanto para lectores adolescentes que pueden identificarse con ella en sus sentimientos y sus vicisitudes como para lectores de toda edad que podrán leer y conmoverse con estas páginas arrebatadas a la intimidad de su autora. Fue el padre de Ana quien las dio a conocer al recuperar el diario en el refugio, luego de su vuelta del campo de concentración en el que perdieron la vida los demás miembros de la familia.

“Muy probablemente, el matrimonio de la linterna avisó a la Policía. Era domingo por la noche, la noche del domingo de Pascua, y el lunes de Pascua no habría nadie en la oficina, o sea, que antes del martes por la mañana no nos podríamos mover. ¡Figúrate, dos noches y un día aguantando con ese miedo! No nos imaginábamos nada, estábamos en la más plena oscuridad, porque la señora, por miedo, había desenroscado completamente la bombilla; las voces susurraban, y cuando algo crujía, se oía «¡Chis, chis!».” (p. 223)



Autor: Morpurgo, Michael
Ilustrador: Foreman, Michael
Idioma original: castellano
Editorial: Castillo
Colección: Castillo de la Lectura
Año de edición: 2018
ISBN: 978-970-201-301-3
72 páginas

La entrevista entre Lesley, una joven periodista, y Paolo Levi, un violinista de fama mundial, tiene una sola condición, no preguntar por Mozart. Lesley se sorprende cuando el mismísimo Paolo comienza a abordar el tema prohibido; así escuchará la escalofriante historia de cómo la música salvó la vida de los padres de Paolo durante la Segunda Guerra Mundial. En esta novela emotiva, se tratan los temas de la violencia, la persecución a los que son o piensan diferente, pero también se habla sobre el poder del amor y de la música en tiempos oscuros.

“Al principio, solamente daban conciertos para los oficiales de la SS. Papá dijo que tenías que hacer como si no estuvieras ahí; simplemente perderte en la música. Era la única forma. Aun cuando aplaudieran no alzabas los ojos. Nunca los mirabas a los ojos. Tocabas con entrega total. Cada ejecución era tu mejor ejecución, no para agradarlos, sino para mostrarles lo bueno que era a pesar de todo lo que estaban haciendo para humillarte, para destruirte en cuerpo y alma.

—Les dábamos batalla con nuestra música -dijo papá-. Era nuestra única arma.” (pp. 50 y 51)



Autora: Kerr, Judith

Ilustradora: Kerr, Judith

Idioma original: inglés

Editorial: Loqueleo

Colección: Serie azul

Año de edición: 2015

ISBN: 9789504643746

336 páginas

El clima de persecución que se vive en un régimen totalitario, la violencia a la que son sometidos y el miedo que sienten quienes deben sufrirlo se expresan con gran profundidad en *Cuando Hitler robó el conejo rosa*. Esta novela, publicada por primera vez en 1975, es una de las más leídas por jóvenes de todo el mundo. Cuenta la historia de Anna y su familia, su huida del horror del régimen nazi, y la pena de la pequeña por haber perdido, entre tantas otras cosas, su conejo de peluche.

—Es muy sencillo -dijo mamá— Papá piensa que Hitler y los nazis podrían ganar las elecciones. Si eso ocurriera, a él no le gustaría vivir en Alemania mientras estuvieran en el poder, y a ninguno de nosotros tampoco.

—¿Porque somos judíos?— preguntó Anna.

—No sólo porque seamos judíos. Papá piensa que en ese caso ya no se le permitiría a nadie decir lo que pensara, y él no podría escribir. A los nazis no les gusta que se les lleve la contraria.

—Mamá bebió un poco de café, y se le animó más la cara—. Por supuesto, puede ser que no suceda nada de eso, y si sucediera probablemente no duraría mucho tiempo: quizás unos meses o así. Pero de momento no lo sabemos.”
(p. 26)



Autora: Martínez Arroyo, Carola

Ilustradora: Power, Paola

Idioma: castellano

Editorial: Norma

Colección: Zona libre

Año de edición: 2016

ISBN: 9789875457126

160 páginas

Matilde es una niña pequeña que le gusta jugar con sus muñecas y que su abuela le haga trenzas apretadas. Como cualquier otra niña, Matilde va al colegio, juega con sus amigas en el barrio y ama a su gata Estrella, pero vive en Chile, un país que sufre la dictadura militar del general Pinochet. Por eso, Matilde no sabe dónde está su papá, y su mamá sale todo el tiempo en su búsqueda. Así, la infancia de Matilde pasa entre preguntas sin respuesta y silencios. Solo el tiempo y la lucha por la verdad y la justicia traerán las respuestas que busca.

Uno de los tópicos de este libro es el exilio, la violencia y la persecución que obligan a las personas a emigrar. En el final del libro, es la propia Matilde la que debe viajar al exilio.

“La mamá de Ana le sirve una porción de torta. Está riquísima. Le agrega dos cucharadas de azúcar al té con leche y revuelve mientras mastica. En la pared del comedor hay muchas fotos: Matilde se queda mirándolas un rato. El papá con un señor vestido de cura, la familia con el mar atrás, los mellizos en brazos del papá muy bebés, Ana con un triciclo, el papá y la mamá dándose un beso vestidos de novios. Matilde piensa que en su casa no hay fotos y entonces, entre todas ellas, descubre una bien grande de Pinochet y escrito debajo: “gracias, general”. Siente como un nudo en el estómago y le saltan las lágrimas. Quiere salir corriendo pero no se atreve. Se queda callada el resto del tiempo.” (p. 30)



LA TORRE
DE CUBOS
laura
devetach

Círculo de Lectores
Elsa Isabel Bornemann
Un elefante
ocupa mucho espacio
y otros cuentos
Ilustraciones de Ajax Barnes

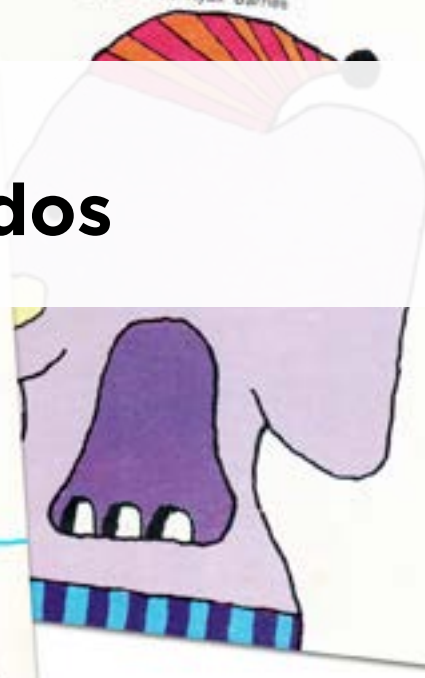
CAMINO 4 Los libros censurados



Beatriz Doumerc
Ajax Barnes

Línea:
sucesión de puntos.

Historia:
sucesión de hechos.
Los puntos hacen
la línea.
Los hombres hacen



La dictadura cívico-militar no fue improvisada: hubo un plan que se ejecutó sistemáticamente para lograr los objetivos económicos y políticos buscados. Dentro de ese plan es que deben entenderse las distintas acciones llevadas a cabo, entre ellas la censura como práctica que intentó poner fin a otros proyectos, otras ideas, otras formas de entender la patria y la sociedad. Se trataba de combatir a un “enemigo”. Esa fue la lógica que guió la instauración de la censura en los ámbitos académicos y artísticos. Canciones, películas, obras de teatro, libros, autores/as: todo pasó por las tijeras podadoras que arrasaron con la integridad de algunas obras y por los decretos que prohibieron expresamente la circulación de otras. El miedo y el terror fueron las motivaciones para el cumplimiento efectivo de estos mandatos.

“Hace tiempo que somos como niños y no podemos decir lo que pensamos o imaginamos. Cuando el censor desaparezca iporque alguna vez sucumbirá demolido por una autopista! estaremos decréptos y sin saber ya qué decir. Habremos olvidado el cómo, el dónde y el cuándo y nos sentaremos en una plaza como la pareja de viejitos del dibujo de Quino que se preguntaban: “¿Nosotros qué éramos...?”

María Elena Walsh (1979). [Desventuras en el País Jardín de Infantes](#) (1979)

El propósito de este recorrido es el de recuperar aquellos cuentos que fueron prohibidos durante la última dictadura cívico militar en Argentina con el objeto de *“resguardar los valores “sagrados” como la familia, la religión o la patria.”* y ofrecerlos a los niños y a las niñas para su lectura y reflexión. Consideramos de fundamental importancia hacer que esos textos vuelvan a circular por las escuelas para recuperar ese bagaje cultural que fue negado a los niños/as y maestros/as de esa época.

Si bien se trata tan solo de una parte de la compleja trama de relaciones que constituyen los procesos políticos, sociales, económicos involucrados en el golpe y la posterior dictadura cívico militar, la censura de literatura infantil permite comprender aspectos sustantivos centrados en la suspensión del derecho a la libertad de expresión en contraposición a la actual vigencia del estado de derecho en democracia.

“Uno de los hechos sucedidos durante la última dictadura cívico-militar fue la censura de libros, de autores y de editoriales, que afectó directamente a las instituciones educativas impidiendo la posibilidad real de formar lectores críticos. La pérdida de derechos de la ciudadanía incluyó también la de poder elegir qué leer. Los libros y la mayoría de las publicaciones empezaron a ser, para los gobernantes, objetos no del todo confiables.”

Pero... ¿qué era lo que tanto molestaba a la dictadura de esos cuentos infantiles?, la respuesta más clara puede hallarse en las palabras de Laura Devetach, autora del libro *La torre de cubos*: (...) *“lo que les molestaba era que se pusieran en evidencia desde el texto mecanismos sociales y de la vida privada que no era bueno divulgar con su propio nombre en una obra para niños. Nada de hablar de la brecha entre pobres y ricos, de los avatares cotidianos de la gente común y de alguna otra cosa no tan común dentro de esta sociedad”*. (DGCyE, 2012)

Gran parte de ese control era ejercido a través de la escuela, con operativos ideados para detectar y secuestrar bibliografía que el régimen consideraba “marxista” e identificar a los y las docentes que durante este período eran tachados de “subversivos”. Es muy interesante revisar con niños y niñas qué era señalado con estos epítetos y de qué manera un libro era prohibido solo por hacer alusión a la justicia o por tener un personaje que vivía una transformación o porque algo de la historia promovía un mundo más igualitario o la unión frente a las injusticias.

NIVEL PRIMARIO

Prohibición de una obra

La Provincia de Santa Fe ha dado a conocer la Resolución N° 480 con fecha 23-5-79.

Buenos Aires, 23 de mayo de 1979.

VISTO:

Que se halla en circulación la obra "La Torre de Cubos" de la autora Laura Devetach destinada a los niños, cuya lectura resulta objetable; y

CONSIDERANDO:

Que toda obra literaria para niños debe reunir las condiciones básicas del estilo;

Que en ello está comprometida no sólo la sintaxis sino fundamentalmente la respuesta a los verdaderos requerimientos de la infancia;

Que estos requerimientos reclaman respeto por un mundo de imágenes, sensaciones, fantasía, recreación, vivencias;

Que inserto en el texto debe estar comprendido el mensaje que satisfaga dicho mundo;

Que del análisis de la obra "La Torre de Cubos", se desprenden graves falencias tales como simbología confusa, cuestionamientos ideológicos-sociales, objetivos no adecuados al hecho estético, ilimitada fantasía, carencia de estímulos espirituales y trascendentes;

Que algunos de los cuentos-narraciones incluidos en el mencionado libro, atentan directamente al hecho formativo que debe presidir todo intento de comunicación, centrando su temática en los aspectos sociales como crítica a la organización del trabajo, la propiedad privada y al principio de autoridad, enfrentando grupos sociales, raciales o económicos con base completamente materialista, como también cuestionando la vida familiar, distorsiones y giros de mal gusto, la cual en vez de ayudar a construir, lleva a la destrucción de los valores tradicionales de nuestra cultura;

Que es deber del Ministerio de Educación y Cultura, en sus actos y decisiones, velar por la protección y formación de una clara conciencia del niño;

Que ello implica prevenir sobre el uso, como medio de formación de cualquier instrumento que atente contra el fin y objetivos de la Educación Argentina, como asimismo velar por los bienes de transmisión de la Cultura Nacional;

Por todo ello

EL MINISTRO DE EDUCACIÓN Y CULTURA RESUELVE:

1°) Prohibir el uso de la obra "La Torre de Cubos" de Laura Devetach en todos los establecimientos educacionales dependientes de este Ministerio.



Autora: Devetach, Laura

Ilustradora: Colombo, Natalia

Idioma original: castellano

Editorial: Loqueleo

Año de edición: 2018

ISBN: 9789504646464

120 páginas

La torre de cubos fue publicado por primera vez en el año 1966, cosechó las mejores críticas y fue aceptado con gran cariño por parte de los niños y las niñas lectores. Como se lee más arriba, fue prohibido en 1976 por decreto del gobierno de facto, argumentando “*simbología confusa, cuestionamientos ideológicos-sociales, objetivos no adecuados al hecho estético, ilimitada fantasía, carencia de estímulos espirituales y trascendentes*”.

Con la vuelta de la democracia en 1983, el libro volvió a circular por las manos de los pequeños lectores y lectoras, a habitar las escuelas y las bibliotecas. Al respecto, dice la autora: “(...) Cuando *La torre de cubos* se publicó nuevamente en 1984, encabecé el libro con un epígrafe que hoy recuerdo especialmente porque con el paso de los años tiene más significados. Y no dejo pasar ninguna oportunidad para reiterar mi agradecimiento y orgullo frente al mundo docente y la comunidad que se apropió del libro y lo hizo circular en hojas de mimeógrafo. Destaco esto porque no eran épocas de fáciles fotocopias. El epígrafe decía: “*A todas las maestras y todos los maestros que hicieron rodar estos cuentos cuando no se podía, ¡muchas gracias!*” (Sotelo, 2006).

Los cuentos que componen la antología son: “La torre de cubos”, “La planta de Bartolo”, “El deshollinador que no tenía trabajo”, “Nochero”, “Mauricio y su silbido”, “Monigote de carbón”, “El pueblo dibujado” y “Bumble y los marineros de papel”. Allí aparecen mundos escondidos en torres de cubos y en dibujos hechos en la pared. Personajes inquietos y divertidos, como un deshollinador, un monigote de carbón y tres marineros de papel. Algunos de estos cuentos fueron publicados más adelante en forma individual.



Autora: Devetach, Laura
Ilustrador: O'Kif, Alejandro
Idioma original: castellano
Editorial: Loqueleo
Año de edición: 2009
ISBN: 9789504657934
32 páginas

El personaje de este cuento siembra una planta y al tiempo nacen cuadernos que él regala a los chicos del pueblo. Así, los niños y las niñas *“escribían y aprendían con muchísimo gusto”*. El vendedor de cuadernos enfurecido por ver perjudicadas sus ventas intentó persuadir a Bartolo con todo tipo de maravillas, dulces y juguetes para que le vendiera su planta, pero él no cedió porque su deseo era que todos pudieran aprender, escribir y dibujar sin límites. En este cuento los personajes sortean situaciones de manera creativa, asegurando giros inesperados.

Para la dictadura militar, entre otros argumentos, la prohibición aducía a que el cuento criticaba *“la organización del trabajo, la propiedad privada y el principio de autoridad”*.

“Al rato volvió con los soldaditos azules de la policía. -¡Sáquenle la planta de cuadernos!-ordenó. Los soldaditos azules iban a obedecerle cuando llegaron todos los chicos silbando y gritando, y también llegaron los pajaritos y los conejitos. Todos rodearon con grandes risas al Vendedor de Cuadernos y cantaron “Arroz con leche”, mientras los pajaritos y los conejitos le desprendían los tiradores y le sacaban los pantalones.”
Disponible en [“La planta de Bartolo”](#)





Autora: Bornemann, Elsa
Ilustradores: Gutierrez, Mónica, O' Kif, Alejandro
Idioma original: castellano
Editorial: Alfaguara
Año de edición: 2015
ISBN: 902350400
104 páginas

Disponible en: [“Un elefante ocupa mucho espacio”](#).

La obra está compuesta por quince cuentos. Entre ellos se encuentran: “Un elefante ocupa mucho espacio”, “Caso Gaspar”, “El año verde”, “Las fechorías de Comesol” y “El pasaje de la Oca”. Si bien todos ellos despliegan historias que tienen un referente en la vida social, los recursos estéticos son variados. En algunos relatos, temas complejos y situaciones injustas son presentados desde el humor y el absurdo a través de la personificación de animales y la analogía. En otros cuentos hay un predominio de imágenes poéticas y algunos, incluso, narran historias de la vida cotidiana desde una perspectiva casi realista.



Ilustración de tapa de la primera edición de 1975/ Ilustrador Ajax Barnes Ediciones Librerías Fausto

Los personajes y los hechos de estos relatos se debaten entre la autoridad o la obediencia, la libertad o el sometimiento, la injusticia y la naturaleza humana. Fue prohibido el 13 de octubre de 1977 a través del Decreto N° 3155 del Poder Ejecutivo Nacional, por considerarlos *“cuentos destinados al público infantil con una finalidad de adoctrinamiento que resulta preparatoria para la tarea de captación ideológica del accionar subversivo y de su análisis surge una posición que agravia a la moral, a la familia, al ser humano y a la sociedad que éste compone”*.

Decreto 3155 del año 1976
el Presidente de la Nación Argentina, decreta:
Art. 1º -- Prohíbese la distribución, venta y circulación, en todo el territorio nacional, de los libros "Un elefante ocupa mucho espacio" de Elsa Isabel Bornemann y "El nacimiento, los niños y el amor" de Agnés Resens-tiehl, ambos de "Ediciones Librerías Fausto" y secuéstrense los ejemplares correspondientes.

Cuento: "El año verde" En *Un elefante ocupa mucho espacio*

Asomándose cada primero de enero desde la torre de su palacio, el poderoso rey saluda a su pueblo, reunido en la plaza mayor. Como desde la torre hasta la plaza median aproximadamente unos setecientos metros, el soberano no puede ver los pies descalzos de su gente. Tampoco le es posible oír sus quejas (y esto no sucede a causa de la distancia, sino, simplemente porque es sordo...). Él siempre les respondía que todo se solucionaría el año verde. Un día los habitantes del pueblo se cansaron de esperar.



Ilustración de Ajax Barnes para el libro *Un Elefante ocupa mucho espacio* para la edición de Circulo de Lectores.

—¡Buen año nuevo! ¡Que el cielo los colme de bendiciones! —grita entusiasmado, y todas las cabezas se elevan hacia el inalcanzable azul salpicado de nubes esperando inútilmente que caiga siquiera alguna de tales bendiciones...

—¡El año verde serán todos felices! ¡Se los prometo! —agrega el rey antes de desaparecer hasta el primero de enero siguiente.

—El año verde... —repiten por lo bajo los habitantes de ese pueblo antes de regresar hacia sus casas— El año verde..."

Un día, Gaspar se cansó de andar con sus pies y empezó a caminar con las manos. Las personas que circulaban por la calle lo veían como un “bicho raro” por caminar distinto produciendo temor y prejuicios. Por este motivo, Gaspar fue detenido por la policía y ante esta situación preguntó: ¿está prohibido caminar sobre las manos? La policía desconcertada empezó a rastrear la respuesta en los distintos niveles de mando. Lo que muestra la arbitrariedad de su detención porque lo detuvieron sin saber por qué.



Ilustración de Ajax Barnes para el libro *un Elefante ocupa mucho espacio* para la edición de *Círculo de Lectores*.

El cuento pone de manifiesto el problema de la censura cultural con cuestiones como la intolerancia a la diferencia y la imposición de ciertos valores como los únicos aceptables. Al mismo tiempo, nos invita a preguntarnos cómo pensar lo prohibido y lo permitido, lo considerado correcto y lo que transgrede la norma, habilitando la reflexión sobre aquello que no se pregunta y no se cuestiona. En “Caso Gaspar”, el protagonista es perseguido y señalado por actuar distinto a los demás.

“Me rechazan porque soy el primero que se atreve a cambiar la costumbre de marchar sobre las piernas...” Si supieran qué distinto se ve el mundo de esta manera, me imitarían...Paciencia... “Ya impondré la moda de caminar sobre las manos... —pensó Gaspar, y se aprestó a cruzar una amplia avenida.” (p. 20).

En [“Afiche del caso Gaspar”](#) hay un recorrido de actividades para reflexionar sobre el cuento.



Autora: Bornemann, Elsa
Ilustradores: Michell, Laura
Idioma original: castellano
Editorial: Loqueleo
Año de edición: 2021
ISBN: 902350400
32 páginas

El protagonista de la historia es Víctor, el elefante del circo que un día se rebela y logra convencer a sus compañeros de modificar su forma de vida. Leones, monos, osos, loros se rebelan a las órdenes de los domadores e invierten la vida del circo transformándose en domadores de hombres. Las ideas de Víctor tienen que ver con la vida en la libertad de la selva; un modo de vida que la mayoría de los animales del circo no conoce.

Los recursos de los que se vale esta historia son la inversión de roles entre animales y hombres y la metáfora presente entre el pensamiento del elefante, su propuesta y su tamaño. Es un animal imponente, de larga vida, inofensivo porque no representa una amenaza para el hombre y puede ser domesticado.

El cuento construye una parodia sobre el abuso de poder, la arbitrariedad y la defensa de los derechos individuales.

Víctor, el elefante, se transforma en el delegado de sus compañeros. La búsqueda de la libertad, lleva a estos animales a organizarse y luchar colectivamente utilizando como instrumento una huelga de trabajadores. De esta manera, los animales del circo consiguen sus propósitos.

En [“Un elefante ocupa mucho espacio”](#) puede leerse el cuento: espacio

“Verano. Los domadores dormían en sus carromatos, alineados a un costado de la gran carpa. Los animales velaban desconcertados. No era para menos: cinco minutos antes el loro había volado de jaula en jaula comunicándoles la inquietante noticia. El elefante había declarado huelga general y proponía que ninguno actuara en la función del día siguiente...” (pp. 6, 7, 8 y 9)



Autora: Devetach, Laura

Ilustradora: Arroyo, Eleonora

Idioma original: castellano

Editorial: Loqueleo

Año de edición: 2011

ISBN: 9789504643067

64 páginas

Fue publicado originalmente en 1975. En los ocho cuentos que conforman este libro, la fantasía irrumpe en la realidad, transformando creativamente la vida cotidiana, a través de una palabra que es poesía y es juego. Así, por ejemplo, en el cuento que da título al libro, se revaloriza la libertad a tal punto que el monigote dibujado en la arena prefiere correr los riesgos de la muerte para salir a jugar, antes que permanecer solo y encadenado a la playa. En el cuento “El garbanzo peligroso” triunfa la creatividad, siempre potente por pequeña que parezca; y en “Historia de ratita” la búsqueda del amor lleva al personaje por un mundo que “es mucho más que...” y la ayuda a construir su propia identidad. Un mágico equilibrio entre lo simple y lo complejo. Metáfora y corazón.

Los cuentos del libro *Monigote en la arena*, realizan una poética de lo pequeño. Con un lenguaje altamente poético pero sencillo, marcado por repeticiones y estribillos —a la manera de la poesía o de los cuentos folclóricos— la narración adopta en algunos cuentos una estructura circular. Los protagonistas atraviesan peripecias en las que vencen el miedo como el elefante Guy, paralizado por el temor a “desaparecer”; o como Marina, que demuestra que la lluvia “es sólo agua” superando prejuicios de los adultos. Otros descubren o reconocen su identidad —como el caracol Bu, que cambia sucesivamente de casas hasta reasumir la suya propia. Un libro que celebra la libertad de jugar y el movimiento contra el temor que inmoviliza.



Tapa de editorial Colihue publicada en 1984



Autora: Belziti, María Gabriela

Ilustradora: Mancilla Prieto, Lucía

Idioma original: castellano

Editorial: Del Naranjo

Año de edición: 2014

ISBN: 9789671343836

36 páginas

Una familia como tantas, padre, madre y varios hijos. Esta historia nos la cuenta una niña, que todavía no va a la escuela primaria. Nos cuenta de una mudanza, a una casa más grande pero sin patio. Hay muchos libros en esa casa. Una noche, la niña cree que comerán carne asada, pero al llegar a la parrilla advierte que su papá quema esos libros que tanto le gustaban. Mientras tanto, en la tele un señor verde lee un comunicado. Entonces, la niña echa al fuego su libro de la princesa Scherezade.

La ilustradora hace un trabajo tierno y sólido de reconstrucción de juguetes, coches, de la moda de los años 1970.



Canciones Infantiles prohibidas

La junta militar argentina no sólo censuró cuentos y series infantiles sino que también prohibió canciones, entre ellas, *Ayer nomás*, de Moris. Pero el ejemplo más notorio fue el de *El twist del Mono Liso* (1962), una de las canciones más conocidas de María Elena Walsh. Este tema se hizo popular desde que apareció en el álbum “Doña Disparate y Bambuco”, en 1962, cuya estrella era Manuelita, la tortuga. Aunque no hubo un decreto oficial de prohibición, la canción estaba en la “lista negra” musical de los militares, que fue hallada años después del regreso de la democracia. (Smink, 2015)

Twist del mono Liso

¿Saben, saben lo que hizo
El famoso Mono Liso?
A la orilla de una zanja
Cazó viva una naranja
¡Qué coraje, qué valor!
Aunque se olvidó el cuchillo
En el dulce de membrillo
La cazó con tenedor.

ESTRIBILLO

La naranja se pasea
De la sala al comedor
No me tires con cuchillo
Tírame con tenedor

A la hora de la cena
La naranja le dio pena
Fue tan bueno Mono Liso
Que de postre no la quiso
El valiente cazador
Ordenó a su comitiva
Que se la guardaran viva
En el refrigerador

ESTRIBILLO

Mono Liso en la cocina
Con una paciencia china
La domaba día a día
La naranja no aprendía
Mono Liso, con rigor
Al fin la empujó un poquito
Y dio su primer pasito
La naranja, sin error

ESTRIBILLO

La naranja, Mono Liso
La mostraba por el piso
Otras veces, de visita
La llevaba en su jaulita
Pero un día entró un ladrón
¿Se imaginan lo que hizo?
El valiente Mono Liso
Dijo: “Ay, qué papelón”

ESTRIBILLO

A la corte del Rey Bobo
Fue a quejarse por el robo
Mentiroso, el rey promete
Que la tiene el Gran Bonete
Porque sí, con frenesí
De repente dice el Mono
“Allí está, detrás del trono
La naranja que perdí”

ESTRIBILLO

Y la reina sin permiso
Del valiente Mono Liso
Escondió en una sopera
La naranja paseandera
Mono Liso la salvó
Pero a fuerza de tapioca
La naranja estaba loca
Y este cuento se acabó

[“María Elena Walsh-El twist del Mono Liso”](#)

Ayer nomás

Pensaba yo si algún día
Podría encontrar
Alguien que me pudiera amar
Ayer nomás
Una mujer en mi camino
Me hizo creer
Que amándola sería feliz
Ayer nomás
Esa mujer entre mis brazos
Y la besé sin fundamento
Pensaba que así sería feliz
Hoy desperté
Pensado en ella
Y me di cuenta
Que estábamos equivocados
Ninguno ya sabía amar
Ayer nomás
Pensaba yo si algún día

Podría encontrar
Alguien que me pudiera amar
Hoy desperté
Y vi la cara y vi la gente
Es todo gris y sin sentido
La gente vive sin creer
Ayer nomás
Pensé vivir feliz mi vida
Hoy comprendí
Que era feliz ayer nomás
Ayer nomás
Ayer nomás
Ayer nomás
Ayer nomás

["Ayer nomás"](#)

Desapariciones

Rubén Blades

Anoche escuché varias explosiones.
Tiros de escopeta y de revólveres.
Carros acelerados, frenos, gritos.
Eco de botas en la calle.
Toques de puerta. Quejas.
Por Dioses. Platos rotos.
Estaban dando la telenovela.
Por eso nadie miró pa' fuera.

¿Adónde van los desaparecidos?
Busca en el agua y en los matorrales.
¿Y por qué es que se desaparecen?
Porque no todos somos iguales.
¿Y cuándo vuelve el desaparecido?
Cada vez que los trae el pensamiento.
¿Cómo se le habla al desaparecido?
Con la emoción apretando por dentro.



Autor: Santana Camargo, Sebastián

Ilustrador: Santana Camargo, Sebastián

Idioma original: castellano

Editorial: Fondo de Cultura Económica.

Año de edición: 2018

ISBN: 9786071658067

28 páginas

Mañana viene mi tío es un relato sobre desencuentros, sobre los lazos familiares, sobre el paso del tiempo, sobre el amor, sobre la esperanza, sobre el dolor, con una dimensión histórica y política que, por un lado, potencia la producción de significados por parte del lector adulto, y que, por otro, permite a los/as más jóvenes comprender la historia a partir de los sentimientos que genera y la empatía con el protagonista.

Toda la vida del protagonista transcurre en pocas páginas, frente a nuestros ojos, signada por una ausencia, la de su tío.

La espera dura toda la vida. La esperanza no claudica. Hacia el final, la escena se queda muda y sin personajes, el lector se queda solo, y la dedicatoria que se encuentra al dar vuelta la página llena de significado esa ausencia: *“Este libro es para quienes, por causa de dictaduras militares, nunca pudieron llegar.”*



[“Cortometraje: Mañana viene mi tío”](#)



Autor: Buitrago, Jairo

Ilustrador: Yockteng, Rafael

Idioma original: castellano

Editorial: Fondo de Cultura económica

Año de edición: 2018

ISBN: 9786071600073

32 páginas

Jairo Buitrago, escritor e ilustrador de libros-álbum para niños, logra abordar con especial sutileza un hecho concurrente en la sociedad actual: la carencia de la figura paterna. Cuenta la historia de una niña que pide a un melencólico león que la acompañe en su vida diaria, en el camino de la escuela hacia casa. En este recorrido, atraviesan un largo trayecto, que incorpora paisajes de una ciudad. Al parecer, la niña vive lejos de aquella ciudad *“el largo camino que me aleja de la ciudad”*, y al hacerlo juntos compartirán la pobreza, el camino y las tareas domésticas, que debe desarrollar la niña por ausencia de su mamá. El león —por cierto, imaginario—, símbolo de fuerza y protección, dará a la pequeña esa compañía paterna, que se puede deducir fundamentalmente al final de la narración, con el exclusivo uso de la imagen. Pero la historia no solo habla de la pobreza, de los desaparecidos, sino también de la fortaleza de una niña y de su capacidad de resiliencia.





Autora: Pérez Sabbi, Mercedes

Ilustradora: Frega, Muriel

Idioma original: Español

Editorial: Edelvives

Año de edición: 2011

ISBN: 9789876421126

176 páginas

Manuela vive en un pueblo llamado Los Aromos con su tía y su prima Julia. La novela transcurre en el año 1984, cuando recién empieza la democracia en nuestro país después de la dictadura militar de 1976.

Desde hace muchos años que no ve a sus padres y solo conserva algunas cosas de ellos: una foto, las cartas que le envía su mamá y el recuerdo de una noche oscura. Supuestamente, está lejos de ellos porque su mamá está sobrellevando una dura enfermedad en Buenos Aires y su papá está en Chile. Sin embargo, Manuela nota que algún secreto rodea estas ausencias.

“Parecido a mi sueño de las rosquitas de miel, las que hice con mi mamá. Que en realidad no sé si ese fue un sueño de los buenos o si de verdad alguna vez amasamos juntas porque desde que oí el cuento del chino de la mariposa, mi cabeza imagina cosas raras, como si estuviera metida en el casillero de un juego que tiene Julia, el de las dudas, donde hay que seguir las huellas de un secreto. Es entretenido, pero si se juega mucho, se hace un rollo en la cabeza y una se embota, como dice Julia. Embotada andaba yo por saber si los dueños guardan secretos o si dormida los secretos se hacían sueños. Y aunque nada me respondía, igual era lindo soñar con la cara de mi mamá contenta por hacer las rosquitas de miel, si hasta hoyuelos se le hacían en el cachete.” (p. 105)



CAMINO 6

El derecho a la identidad

La ley 26.601 establece entre otros derechos para todos/as los/as niños/as:

- A tener su documento, su nombre, su nacionalidad y su propio idioma.
- A que se respete la forma de ser de su lugar de origen.
- A conocer a sus padres biológicos y mantener un vínculo con ellos aunque estén separados o alguno se encuentre en prisión, salvo que ese vínculo pueda provocarle daño.
- A tener una familia alternativa o adoptiva que los críe cuando no puedan tener contacto directo con sus padres.

Algunos de estos derechos fueron vulnerados y constituyen delitos de lesa humanidad relacionado con el robo de identidades a los cientos de bebés que nacieron durante el cautiverio de sus madres o que fueron secuestrados junto con ellas. A cientos de chicos y chicas, hoy adultos, se les quitó el derecho intrínseco de cada ser humano a saber quién es, quiénes son sus padres y sus abuelos, cuáles son sus apellidos, qué nombre habían elegido para ellos, de quién heredaron el color de sus ojos, su forma de sonreír, el cabello, el color de la piel. Gracias a la tarea de los organismos de derechos humanos y especialmente la tarea de las [Abuelas de Plaza de Mayo](#) se ha logrado restituir a 130 nietos y nietas que han recuperado su identidad y su pasado.



Autoras: Baredes, Carla y Lotersztain, Ileana

Ilustradora: Arroyo, Eleonora

Editorial: lamiqué

Año de edición: 2012

ISBN: 9789871217380

52 páginas

Este libro informativo cuenta la historia de Abuelas de Plaza de Mayo. Utiliza un formato dinámico, con explicaciones sencillas pero fruto de un serio trabajo investigativo, pequeños textos laterales sobre temas relacionados e imágenes alegóricas y fotografías de la época. Es un libro indispensable para que los lectores y las lectoras jóvenes puedan comprender la historia de una organización reconocida mundialmente no solo por su lucha por esclarecer el destino de los bebés apropiados durante la dictadura militar, sino por la defensa constante de los Derechos Humanos en Argentina. Respecto del libro, dice Estela Barnes de Carlotto, la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo:

“El arte creativo y la sensibilidad docente se dan la mano en esta producción de Carla Baredes, Ileana Lotersztain y Ana Lucía Salgado.

En Abuelas con identidad han profundizado la historia trágica de la desaparición o robo de bebés durante la (que así sea) última dictadura cívico-militar argentina, con seria investigación, respetuoso relato, pero sobre todo con fina sensibilidad en el abordaje.

Seguramente este libro pasará a ser parte del material educativo necesario para que nuestros niños y adolescentes incorporen lo acontecido desde las aulas, con sus maestros, y desde sus hogares, con sus familias.

Las Abuelas de Plaza de Mayo agradecemos con emoción a las autoras que han sumado sus manos a las nuestras.”



Autor: Fox, Men
Ilustradora: Vivas, Julie
Idioma original: Inglés
Editorial: Ediciones Ekaré
Año de edición: 2013
ISBN: 9789871801657
52 páginas

Guillermo Jorge Manuel José es un niño de 4 años que vivía al lado de un hogar para ancianos y conocía a todos los que vivían allí. Cuando descubre que la señorita Ana Josefina Rosa Isabel de 96 años ha perdido la memoria, el niño emprende una búsqueda para recuperar los recuerdos de su amiga. Para eso pregunta a su familia y a cada una de las personas del hogar de ancianos: *“¿qué es la memoria?: algo que se recuerda, algo tibio, algo muy antiguo, algo que te hace llorar, algo que te hace reír, algo precioso como el oro”* estas fueron algunas de las respuestas que obtuvo.

“Entonces, Guillermo Jorge regresó a su casa a buscar memorias para la señorita Ana, porque ella había perdido las suyas.”

Guillermo buscó conchas de mar, una marioneta, una medalla que le había regalado su abuelo y un huevo calentito debajo de una gallina, se las entregó una a una a la Señorita Ana y ella comenzó a recordar eventos de su niñez y de su vida.

“Y los dos sonrieron y sonrieron porque la memoria de la señorita Ana había sido recuperada con los regalos de Guillermo Jorge Manuel José, un niño que tenía cuatro nombres y ni siquiera era muy grande.”





Autor: Montes, Graciela
Ilustrador: Morón, Martín
Idioma original: Castellano
Editorial: SM El barco de vapor
Año de edición: 2017
ISBN: 978-9877314571
64 páginas

Graciela Montes escribió una historia a partir de una observación costumbrista: ¿quién no intenta encontrarles parecidos a los niños y niñas con sus familiares? El inicio del cuento es realista, pero la repetición y la exageración le van dando a la historia ribetes delirantes: la discusión sobre a quién se parece Valentín termina enfrentando entre sí a los espectadores de un partido de fútbol. Sin embargo, es importante el libro para abrir una reflexión sobre el derecho a la identidad, si Valentín se parece a sus familiares, ¿cómo habrá sido crecer para los nietos de detenidos desaparecidos? Un cuento que puede relacionarse con las historias que aparecen en *Quién soy. Relatos sobre identidad, nietos y reencuentros*.

“Valentín está cansado de que todo el mundo le saque el parecido. Que se si se parece a... O a... Y, por fin, tiene una idea estupenda para hacerles comprender a todos que él es Valentín y se parece a... ¡Valentín!”



Ilustraciones de Gusti
para la edición de 1996



Autores/as: Andruetto, María Teresa; Bombara, Paula; Méndez, Mario; Rivera, Iris.

Ilustradores/as: Bernasconi, Pablo; Istvansch; Singer, Irene; Wernicke, María

Idioma original: Castellano

Editorial: CalibroscoPIO

Año de edición: 2013

ISBN: 9789871801633

104 páginas

En este libro se conjugan la historia real de cuatro nietos y nietas apropiados por la dictadura cívico-militar y restituidos gracias a la lucha de las organizaciones de derechos humanos, en especial Abuelas de Plaza de Mayo, con su ficcionalización a cargo de duplas de reconocidos autores e ilustradores. También incluye fotografías de los protagonistas en la actualidad, permitiéndonos asomarnos a su cotidianidad. Así, Paula Bombara escribió e Irene Singer ilustró “Manuel no es Superman”, sobre la recuperación de Manuel Gonçalves. Iris Rivera escribió “¿Sabés, Athos?” ilustrado por María Wernicke que habla sobre Jimena Vicario, una beba de ocho meses a quienes los que detuvieron e hicieron desaparecer a su madre dejaron abandonada en la puerta del hospital Casa Cuna. El cuento “Los hermanos” escrito por María Teresa Andruetto con imágenes en papercut de Istvansch cuenta la historia de Victoria y Marcelo, dos hermanos separados por sus apropiadores, que al recuperar su identidad, también pudieron recuperarse uno al otro. Finalmente, Mario Méndez elabora una historia ficticia, “El melli”, a partir de su encuentro y entrevista con Sabrina, bellamente ilustrada por Pablo Bernasconi.



Ilustración de Irene Singer para “Manuel no es Superman”.

Bajo la curaduría de Paula Bombara, las Abuelas convocaron a grandes escritores e ilustradores especializados en literatura infantil y juvenil para que, a través de sus palabras y trazos, aporten este riquísimo material para repensar quiénes somos. El material está disponible para libre descarga en el siguiente [link](#).

La muestra “Ovillo de trazos” está compuesta de 12 relatos que se proponen como una herramienta de trabajo y reflexión con los niños y niñas para trabajar el Día Nacional por el Derecho a la Identidad en las aulas. Desde 2004, en homenaje al aniversario de la Asociación Abuelas de Plaza de Mayo, cada 22 de octubre se conmemora este día, porque fue su lucha la que impulsó este derecho.





Autora: Maquieira, María Fernanda

Ilustradora: Madonni, Karina

Idioma original: Castellano

Colección: Serie azul

Editorial: Loqueleo

Año de edición: 2013

ISBN: 9789504648734

208 páginas

La protagonista de esta novela es una niña de once años que comparte su vida cotidiana en un relato sembrado de referencias históricas: los hechos ocurren durante 1982, probablemente entre abril y septiembre de ese año clave en la historia argentina. En medio de un día a día, entre la escuela, las amistades, las obligaciones y los cambios de la pubertad, hay huecos, interrogantes, cuestiones abiertas sin respuesta clara. Mora intenta ordenar las piezas de su vida junto a sus amigas, junto a la gente del barrio, junto a su abuela, quien finalmente la considerará preparada para enterarse de algunas cosas. Mora tendrá que ir conquistando de a poco todos los fragmentos necesarios para armar el rompecabezas.

“La Pepa tenía razón: aquí estaban todos. O casi todos.

No el hermano de Pablo. Estaba el papá del brazo de la mamá, pero ella miraba sin ver, era un espectro a contraluz. Su pensamiento quedó en las islas. En el hijo que no ha regresado de la guerra.

No Gabi. ¿Dónde estará? Te queremos, amiga.

No Cebolla, él anda por el campito detrás del muro, canta tangos. Unos perros lo siguen y le piden otra. Aplauden. Cebolla les hace una reverencia, se rasca los sobacos, ata sus botellas al árbol, mira al cielo, caen ángeles de los aviones.

No Mamá. No Papá. Sus cuerpos ausentes no se dicen, no se nombran. Silencio que duele. La mancha con tinta indeleble, el rompecabezas al que le faltan las piezas.

-Aquí están todos, -dijo la Pepa-: Señora Chapeaux podemos comenzar el acto.” (pp. 182-183)

Libros que forman parte de los caminos de lectura

Baredes, C., Lotersztain, I. (2021). *Abuelas con identidad*. Buenos Aires, Argentina: Ediciones Iamiqué.

Belziti, M. G., Mancilla Prieto, L. (2014). *Fofoletes*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Del Naranja.

Bodoc, L. (2017). "3155 o el número de la tristeza". En VV.AA., *La historia se hace ficción I*. Buenos Aires, Argentina: Norma.

Bornemann, E. (2015). *Un elefante ocupa mucho espacio*. Buenos Aires, Argentina: Alfaguara.

Buitrago, J., Yockteng, R. (2008). *Camino a casa*. Buenos Aires, Argentina: Fondo de Cultura Económica.

Equipo Plantel (2016). *Así es la dictadura*. España: Editorial Media Vaca.

Devetach L. (2011). *Monigote en la arena*. Buenos Aires, Argentina: Loqueleo.

_____ (2015). *El hombrecito verde y su pájaro*. Buenos Aires, Argentina: Loqueleo.

_____ (2018). *La torre de cubos*. Buenos Aires, Argentina: Loqueleo.

Doumerc, B., Barnes, A. (2015). *El pueblo que no quería ser gris*. Buenos Aires, Argentina: Colihue.

Duthie, E. (2016). *Mundo cruel*. Buenos Aires, Argentina: Iamiqué.

Duthie, E. (2016). *Lo que tú quieras*. Buenos Aires, Argentina: Iamiqué. Argentina. 2016.

Fox, M. (2013). *Guillermo Jorge Manuel José*. Buenos Aires, Argentina: Calibrosco- pio Ediciones Ekaré.

Frank, A. (2021). *Diario*. Buenos Aires, Argentina: Editorial EUDEBA.

Kerr, J. (2015). *Cuando Hitler robó el conejo rosa*. Loqueleo. Argentina. 2015.

Machado, A. M. (2016). *Había una vez un tirano*. Sudamericana. Argentina. 2016.

- Maquieira M. F. (2013). *Rompecabezas*. Buenos Aires, Argentina: Loqueleo.
- Mariadis, C. (2018). *Prohibido soñar*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Estrada.
- Martínez Arroyo, C. (2016). *Matilde*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Norma.
- Minhós Martins, I. (2017). *iDe aquí no pasa nadie!* España: Editorial Takatuka.
- Montes, G. (2017). *Valentín se parece a*. Buenos Aires, Argentina: Editorial SM.
- _____ (2018). *Irulana y el ogronte*. Buenos Aires, Argentina: Loqueleo.
- Morpurgo, M. (2018). *No preguntes por Mozart*. México: Editorial Castillo.
- Perez Sabbi, M. (2011). *Manuela en el umbral*. Buenos Aires, Argentina: Edelvives.
- Reyes, Y. (2013). *Los agujeros negros*. Buenos Aires, Argentina: Alfaguara.
- Roldán, G. (2015). "Un monte para vivir". En G. Roldán, *Cada cual se divierte como puede*. Buenos Aires, Argentina: Loqueleo.
- Santana Camargo, S. (2014). *Mañana viene mi tío*. Buenos Aires, Argentina: Del Eclipse.
- Santullo, L. (2014). *El año de los secretos*. Buenos Aires, Argentina: Edelvives.
- Skármeta, A. (2006). *La composición*. Buenos Aires, Argentina: Sudamericana.
- Vargas, S. (2016). *Son tumikes*. Buenos Aires, Argentina: Editorial SM.
- VVAA (2013). *Quién soy. Relatos sobre identidad, nietos y reencuentros*. Buenos Aires, Argentina: CalibroscoPIO.
- VVAA (2015). [Ovillo de trazos libro 1](#) y [Ovillo de trazos 2](#). Buenos Aires, Argentina: Ministerio de Educación, Plan Nacional de Lectura. Abuelas de Plaza de Mayo.
- VV.AA. (2017). *La historia se hace ficción I*. Buenos Aires, Argentina: Norma.

Recursos para pensar la relación entre literatura, memoria y dictadura

Abuelas de Plaza de Mayo. [Materiales educativos](#).

Abuelas de Plaza de Mayo; Canal Paka Paka, Mundo Zamba (2020). [Identidad](#), www.abuelas.org.ar.

Adamoli, M. C., Flaschland, C., Luzuriaga, P. (2014). [Pensar la dictadura: terrorismo de Estado en Argentina. Preguntas, respuestas y propuestas para su enseñanza. \(libro electrónico\)](#). Buenos Aires, Argentina: Ministerio de Educación de la Nación. Programa Educación y Memoria.

[Cuentos en libertad: relatos prohibidos durante la dictadura](#) (podcast), parquedelamemoria.org.ar.

Dussel, I. (2000). [“Enseñar lo inenseñable: Reflexiones a propósito del Museo del Holocausto de Estados Unidos”](#), Cuaderno de Pedagogía Rosario, Año III. Centro de Estudios en Pedagogía Crítica.

Ginzberg, V., Dandán, A. (comps.) (1996). [El Nunca Más y los crímenes de la dictadura](#). Biblioteca Libros y Casas. Ministerio de Cultura. Presidencia de la Nación. Argentina.

[“Islas Malvinas. Resumen / Documental”](#). Canal Encuentro.

[“La literatura argentina durante la dictadura”](#), Educ.ar

Montes G. (1996). [El golpe y los chicos](#). Buenos Aires, Argentina: Gramón - Colihue. Nofal, S. (2003). [“Los domicilios de la memoria en la literatura infantil argentina: un aporte a la discusión”](#), *Espéculo*, 23.

Oliva, J. (2002). [Educación y memoria. La censura en la literatura infantil y juvenil durante la última dictadura](#). Buenos Aires, Argentina: Comisión Provincial por la memoria. Área de investigación y Enseñanza.

[Parque de la Memoria](#) (podcast), parquedelamemoria.org.ar.

Parque de la Memoria. [Línea de tiempo](#). Historia.

Sábato, E. (2006). [“Prólogo”](#). *En Informe de la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas, conocido como “Nunca Más”*. Buenos Aires, Argentina: La Página.

[“Quizás porqué: Rock y dictadura”](#). Canal Encuentro.

Serie [“Pensar Malvinas”](#) en Canal Encuentro

Devetach, L. [“Primer cubo: algunas ideas sobre La torre de cubos”](#), Imaginaria, 176.

Bibliografía

- Anderson, B. (1993). Comunidades imaginadas. Reflexiones sobre el origen y difusión del nacionalismo. México: FCE.
- Ares, D. (1994). Banderas en los balcones. Buenos Aires, Argentina: Ediciones de la flor.
- Basualdo, S. (2008). Cuando te vi caer. Buenos Aires, Argentina: Bajo la luna.
- DGCyE (2012). 24 de Marzo Día de la Memoria por la Verdad y la Justicia. Buenos Aires, Argentina: Dirección General de Cultura y Educación.
- Eckhardt, M. (1992). El desertor. Buenos Aires, Argentina: Ediciones Quipu.
- Firpo, N. (1983). Cuerpo a tierra. Buenos Aires, Argentina: Editorial Galerna.
- Fogwill, R. (1983). Los pichiciegos. Buenos Aires, Argentina: El Ateneo.
- Fresán, R. (1998). "Soberanía Nacional". En G. Saavedra (Comp.). Cuentos de historia Argentina, (pp.99-110). Buenos Aires, Argentina: Alfaguara.
- _____ (2009). "El aprendiz de brujo". En Historia Argentina (pp. 78-82). Buenos Aires, Argentina: Anagrama.
- Gamerro, C. (1992). Las islas. Buenos Aires, Argentina: Edhasa.
- Monacelli, F. (2012). Sobrevivientes. Buenos Aires, Argentina: Alfaguara.
- Pron, P. (2007). Una puta mierda. Buenos Aires, Argentina: Cuenco de Plata.
- _____ (2014). Nosotros caminamos en sueños. Buenos Aires, Argentina: Random House.
- Ratto, P. (2012). Tránsito. Buenos Aires, Argentina: Adriana Hidalgo Editora, 2012.
- Russo, E. (2000). Guerra conyugal. Buenos Aires, Argentina: Adriana Hidalgo.
- Scerbo, I. (2014). Leer al desaparecido en la literatura argentina para la infancia. Córdoba, Argentina: Comunicarte.
- Smink, V. (2015). "Los libros infantiles a los que la junta militar argentina tenía miedo", BBC Mundo.
- Sotelo, R. (2006). "Una torre de cubos para armar en libertad", Imaginaria, 176.
- Terranova, J. (2017). Puerto Belgrano. Buenos Aires, Argentina: Random House.
- Viñas, D. (1964). Literatura Argentina y Realidad Nacional. Buenos Aires, Argentina: Jorge Álvarez Editor.



Vamos Buenos Aires